

SAMTALERI

GENEREL LÆRERVEJLEDNING

Samtaleri er et dialogbaseret undervisningsmateriale sat i verden for at bringe mere talesprog ind i andetsprogsundervisningen. Materialets udgangspunkt er derfor optagelser af autentisk talesprog der herigennem illustrerer relevante samtalekompetencer. *Samtaleri* består af fem lektioner med hver deres samtalemæssige fokus.

Alle lektioner har tre komponenter – en Powerpoint-præsentation, en lærervejledning og en kursistopgave.

Powerpoint-præsentationen indeholder video/audiooptagelser der illustrerer lektionens samtalefokus.

Lærervejledningen hjælper underviseren med at guide kursisterne gennem de forskellige samtalesekvenser.

Kursistopgaven kommer i to former – som en samtaleøvelse og en matchingøvelse.

Lektionsindholdet er delt op i to. I første del gennemgår holdet autentiske samtaleeksempler og skal udregne hvordan samtalen forløber. I anden del af lektionen er kursisterne mere på banen hvor de selv skal øve en samtalekompetence ved at føre lignende samtaler eller lave matchingøvelser. I hver lektion er der fokus på konkrete **samtaletræk**; sproglige udtryk der skaber rammen om en samtale. Læringsmålene for hver lektion tager afsæt i disse samtaletræk. Ydermere er der i hver samtalesekvens også fokus på **faste udtryk** (hyppige talesprogs vendinger der optræder i samtaleeksemplerne).

Alle samtaleeksempler er bygget op efter principper fra **CARM** (Conversation Analytic Role-play Method). Dette betyder, at samtalen afspilles sideløbende med optagelsen og at transskriptionen fremkommer bid for bid. Ved hvert samtalestop guider underviseren holdet igennem samtalen og hjælper med at forklare indholdet. Bagefter skal kursisterne sætte sig i samtalepersonernes sted og udregne hvad næste ytring bliver - dvs. overveje hvad de selv ville sige. For at få flere stemmer på banen kan det anbefales at lade kursister snakke om samtalens videre forløb 2 og 2 og derefter samle op i plenum. Efter deres bud afspilles den næste ytring, hvorefter de kan se om de er på rette spor. På denne måde bliver kursisterne bevidstgjort om samtalemekanismer, da de selv aktivt skal vælge hvad de tror der bliver sagt.

CARM er på flere måder en nyttig metode. For det første fordi den lader kursisterne opleve en samtale udfolde sig i naturligt og autentisk tempo, og for det andet fordi samtalestoppe og de efterfølgende overvejelser får kursisterne til at reflektere aktivt over relevante samtaletræk.

SAMTALERI

GENEREL LÆRERVEJLEDNING

Oversigt over materialets fem lektioner:

Lektion 1 handler om at fortælle en historie og at lede efter ord. Først vises et samtaleeksempel med en kort historiefortælling, dernæst skal holdet i mindre grupper fortælle hinanden en personlig historie.

Lektion 2 handler om reparation – dvs. hvad man siger, hvis man ikke hører hvad der bliver sagt. Først får holdet fire samtaleeksempler med forskellig slags reparation, og derefter skal kursisterne matche forskellige *hvad*-ytringer med den rigtige samtalesekvens.

Lektion 3 viser hvordan man introducerer et samtaleemne. Kursisterne får tre eksempler på dette, hvorefter de selv skal afprøve denne samtalefærdighed i små grupper.


Lektion 4 handler om at afslutte en samtale. Gennem en række eksempler på telefonafslutninger illustreres denne samtalekompetence, hvorefter holdet skal placere forskellige afslutningsytringer i den rigtige samtalesekvens.

Lektion 5 viser hvordan man kan skifte samtaleemne. Denne færdighed illustreres gennem tre samtaleeksempler hvorefter holdet selv skal føre små samtaler og øve emneskift.

Teknisk fremgangsmåde:

Download PP-præsentationen. Åbn præsentationen og vælg Slide Show-funktionen. Tryk på mellemrumstasten for at starte afspilningen. Nu spiller samtalen indtil første stop. Tryk på mellemrumstasten igen for at fortsætte samtalen.

Tryk på venstre piltast for at hoppe en samtalebid tilbage.

Tryk på audio-symbolet  til højre for videoen for at afspille samtals lydspor uden stop.

Materialet er rettet mod DU3 Modul 4-6.